

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 33 (1911)
Heft: 22

Anhang: Beilage zu Nr. 22 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dein weißes Haar.

Wie liebe ich dein weißes Haar,
Mein altes Mütterlein!
Es kleidet dich so wunderbar,
Wie lichter Glorienchein;

Als hätte Gott den Siegespreis
Dir auf das Haupt gedrückt,
Ein Engel dich auf sein Geheiß
Mit Silberglanz geschmückt.

Als ich, ein lust'ges, wildes Ding,
Dir durst ins Auge schaun,
Der Vater dir zur Seite ging,
Da war dein Scheitel braun.

Dann kamen Zeiten trüb und schwer,
Es kam der Tod ins Haus —
Und als des Vaters Stüblein leer,
Da trieb's auch mich hinaus.

Und einsam hast du Jahr um Jahr
Gekämpft, geweint, gewacht,
Das hat dein schönes, braunes Haar
So silberweiß gemacht.

So silbern zieht der Mond einher,
Nach heißer Tagesglut,
So silbern schimmert auch das Meer,
Wenn es vom Sturme ruht. —

O Mutter, voller Nührung seh
Ich auf dein weißes Haar.
Mich faßt ein andachtsvolles Weh,
Als kniet ich am Altar.

Und aus den Augen tropft es lind
Auf deinen Scheitel weiß.
O Mutter, bete für dein Kind
Um gleichen Siegespreis.

Frieda Jung.

Ein Damenkleid für fünf Franken.

Die Amerikaner leiden in ihrer Allgemeinheit nicht weniger als die übrigen Kulturvölker unter der Entwicklung, die der Geschmack in der Frauenmode in den letzten Jahren genommen hat. Aber während wehmütige Idealisten von der schönen Einfachheit vergangener Zeiten träumen, da die Ansprüche der jungen Mädchen noch durch keine Gymnasien und Colleges beeinflusst waren, hat in Amerika eine Lehrerin ohne viel Lärm eine praktische Lösung für die Frage des Kleiderbudgets gefunden. Sie zählt zu ihren Schülerinnen eine Reihe von Studentinnen und äußerte eines Tages den Plan eines Wettbewerbes zwischen den jungen Damen. Im freien Wettkampf mit Nadel und Zwirn sollten die freien Töchter Amerikas zeigen, wer von ihnen für einen Dollars, also für fünf Franken, den schönsten, gefälligsten Rock herstellen könnte.

Die Mädchen waren von der originellen Idee begeistert, nur die Mütter waren außer sich, weil sie

fürchteten, man könne eine so billige Tracht mißdeuten und annehmen, die Eltern seien nicht imstande, ihre Töchter besser zu kleiden. Einer der reichsten Männer der Stadt aber, der von der Idee hörte, stellte der Lehrerin ein kleines Kapital zur Verfügung, um die Ausführung des Planes auf breiter Grundlage zu ermöglichen, und erklärte dabei, daß, wenn er noch ein junger, unverheirateter Mann wäre, nähme er sich geradewegs das College-Girl zur Frau, das genug Verstand hat, nicht nur einen Rock so billig herzustellen, sondern einen so billigen Rock auch zu tragen. Nun sind die Materialien für diese Schneiderkonfurrenz mit Hilfe des zur Verfügung gestellten Kapitals zu billigen Engrospreisen beschafft; ein billiger Mousseline und eine einfache Spitze, die beide ganz hübsch aussehen und zugleich Waschbarkeit und Dauerhaftigkeit haben. Die Lehrerin aber vermag sich vor dem Zulauf kaum mehr zu retten, denn plötzlich ist bei allen jungen Mädchen der Stadt der Ehrgeiz erwacht, sich möglichst einfach, billig und dabei doch geschmackvoll zu kleiden. Die ersten Erzeugnisse dieser neuen Mode der Billigkeit sollen sehr hübsch ausgefallen sein.

Neu. Bewegliche Klavieratur. Patent

Unentbehrlich für Anfänger und alle die leicht vom Blatte lesen wollen. [2878]

Verkauf, die Schachtel zu Fr. 1. — und Fr. 1.75 franco, bei Herrn **Philipp Collin**, Les Grattes s. Rochefort, bei Neuchâtel, oder bei der Expedition der Schweizer Frauenzeitung.

Eingaben auf Chiffre-Inserate.

Das Bewerbungsschreiben soll in ein Couvert eingeschlossen werden, auf welches man **nur** auf der Rückseite die Buchstaben und die Zahl der Chiffre deutlich notiert.

Dieses Couvert ist dann erst in ein an die Expedition des Blattes adressiertes zweites Couvert zu stecken, wobei die Beilegung einer entsprechenden Franko-Marke **nicht vergessen** werden darf, damit die Expedition das innere Couvert versenden kann.

Eingaben auf Inserate, welche **nicht** in der **neuesten** Blattnummer gelesen wurden, haben wenig Aussicht auf Erfolg, da solche meist schon erledigt sind.

Die Expedition ist nicht befugt, Adressen von Chiffre-Inseraten mitzuteilen. [1955]

Um diesbezügliche Beachtung ersucht höflich
Die Expedition.

Junge Tochter. Waise, patentierte Arbeitslehrerin, die nähen, flicken und bügeln kann, sowie etwas vom Kochen versteht, sucht passende Stelle, auch als Stütze der Hausfrau. Familiäre Behandlung wird verlangt. Lohn nach Uebereinkunft. Offerten bitte man unter Chiffre **E H 2426** an die Exped. d. Frauenzeit. zu adressieren.

Eine mit besten Zeugnissen und Referenzen ausgerüstet, mehrere Jahre im Spitaldienst gestandene **Krankenpflegerin**, gesund u. kräftig, schwerer, verantwortungsvoller Pflege gewohnt und solche Aufgaben liebend, wünscht ihren Wirkungskreis zu verändern, sei es als Pflegerin in ein Sanatorium, als Gemeindegewesener, od. zur Pflege kranker Kinder. Gefl. Offerten unter Chiffre **W W 2401** befördert die Exped.

Für ein junges Mädchen vom Lande, das der Sekundarschule entlassen ist, wird **Stelle gesucht**, wo es unter freundlicher Anleitung die sämtlichen Haus- und Küchenarbeiten erlernen könnte. Das Mädchen ist intelligent u. von gutem Charakter, gross, leistungsfähig u. willig. Es hätte auch Freude, neben den Hausgeschäften in einem Laden mitzuhelfen. Der Eintritt könnte nach Uebereinkunft geschehen. Gefl. Offerten unter Chiffre **H K 2397** befördert die Expedition.

Eine **Tochter** gesetzten Alters, in allen Hausarbeiten tüchtig und durchaus selbständig, auch im Schneidern bewandert, ist wegen Wieder-
verheiratung ihres jetzigen Prinzipals im Fall, eine andere Stelle anzunehmen, vorzugsweise zu einem alleinstehenden ältern Herrn oder zu einem Witwer mit einem Kind, da sie ein solches gern besorgen würde. Die Betreffende ist stiller, gewissenhafter Art, und ist für gediegenen Charakter alle Gewähr geboten. Gefl. Offerten unter Chiffre **W 2395** befördert die Expedition.

Avis
an den verehrl. Leserkreis.

Wir bieten unsern verehrl. Abonnenten die Vergünstigung, dass sie pro Jahr ein Inserat betreff. Stellenanerbieten und Stellengesuche (Raum zirka 10 Petitzeilen) unentgeltlich einmal in unserem Blatt erscheinen lassen können. Wird Chiffre-Inserat gewünscht, so ist für Uebermittlung der Offerten das nötige Porto beizulegen.
Hochachtung

2185
Die Expedition.**Zur gefl. Beachtung.** 2040

Bei Adress-Aenderungen ist es **absolut notwendig**, der Expedition **neben** der neuen **auch die bisherige, alte** Adresse anzugeben.

Tochter aus guter Familie gesetzten Wesens und guten Charakters wünscht Stelle zu mütterlosen Kindern od. sonstigen Vertrauensposten. Beste Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Offerten erbeten an [2402]
Frau Schmid-Staub
Kreuzbühlstrasse 6, II, Zürich V.

Für eine **Tochter** bestandenen Alters, die von einer arbeitsamen, grundbraven Witwe sorgfältig zur Arbeit und Einfachheit erzogen und an Zurückgezogenheit gewöhnt worden ist, wird **Stelle gesucht**, wo sie sich unter der freundlichen Anleitung einer tüchtigen, einfachen Hausfrau zu dieser Würde ausbilden könnte. Die Tochter kennt die Haushaltungsarbeiten wie sie in einem Hauswesen vorkommen, wo die Existenzfrage in erster Linie steht. Sie kann waschen und putzen und hat auch einen grundlegenden Begriff vom Kochen. Vorzugsweise gewünscht wird eine kleinere Familie in mehr ländlichen Verhältnissen, wo natürliche, gesunde Anschauungen herrschen und wo mit Salon- und dgl. Arbeiten nicht viel kostbare Zeit verloren werden muss. Die Tochter ist willig zum Lernen und Belehrungen anzunehmen. Von Handarbeiten versteht sie das Flecken und Stricken. Bei zusagenden Verhältnissen wird sie gern länger an ihrer Lehrstelle bleiben. Den Lohn zu bezeichnen überlässt sie der Lehrmeisterin, die je nach den zu Tage tretenden Leistungen bestimmen kann. Gefl. Offerten unter Chiffre **M 2391** befördert die Expedition.

Schuler's Goldseife

Grosse viereckige Stücke à 40 Cts.
Doppelstücke „ 35 „

Hübsche Geschenke.

Abonnements-Einladung.

Wir laden hiermit zum Abonnement auf die

Schweizer Frauen-Zeitung

mit den Gratis-Beilagen

„Für die Kleine Welt“, „Koch- und Haushaltschule“ mit Modeberichten

angelegentlichst ein.

Die Schweizer Frauen-Zeitung steht im 32. Jahrgange und ist das erste und älteste Frauenblatt der Schweiz. Sie zeichnet sich aus durch reichhaltigen, interessanten, lehrreichen Lesestoff und wird daher als bestes Blatt für den häuslichen Kreis in der ganzen Schweiz geschätzt.

Die Schweizer Frauen-Zeitung kostet pro Quartal nur **Fr. 1.50** und sollte als beste häusliche Lektüre in keiner Haushaltung mehr fehlen.

Bestellungen werden jederzeit entgegen genommen und sind dieselben zu richten an die Administration in St. Gallen.

Hochachtungsvoll

Verlag der
Schweizer Frauen-Zeitung.

2182]

Im der lange Schlaf gesund?

Auch die Langschläfer haben ihre Verteidiger. Gewöhnlich preist man diejenigen, welche nur wenig schlafen, und Männer, wie Friedrich der Große, Napoleon, Wellington, Edison u. a., die nur vier Stunden Schlaf brauchten um sich vollständig auszurufen, werden jungen Leuten, die gern lange schlafen, oft als Muster vorgeführt. Im allgemeinen richtet sich das Schlafbedürfnis nach der Konstitution jedes Individuums; Herr Woods Hutchinson tritt aber im American Magazine dafür ein, daß die erste Schlafregel lauten sollte: Jeder schlafe so lang er kann. Der Schlaf ist nicht das Aufhören der physischen Tätigkeit, sondern die Erhaltung der zerstörenden Wirksamkeit des Wachens durch eine aufbauende körperliche Tätigkeit. Die Kinder schlafen viel, weil ihr Schlaf im höchsten Maße aufbauend ist, und wenn die Alten nur wenig schlafen, so geschieht das nicht darum, weil sie keinen Schlaf brauchen, sondern weil sie die Kraft des Wiederaufbaues verloren haben. Der beste hygienische Führer in Schlafangelegenheiten muß also lauten: Man gehe zu Bette, wenn man müde ist, und stehe erst dann auf, wenn man sich vollständig ausgeruht fühlt. Neun Stunden Schlaf sind nicht zu viel und die Frau soll eine halbe oder eine ganze Stunde länger schlafen als der Mann. Nach dem amerikanischen Physiologen ist es nichts als ein törichtes Vorurteil, wenn man das zuviel Schlafen als eine Schwächung des Körpers betrachtet; gerade das Gegenteil ist richtig. So lange man schläft, hat man eben das Bedürfnis zu schlafen;

das Aufstehen, bevor man den ganzen Schlaf beendigt hat, ist also weit eher eine Ursache der Schwäche des Körpers. Viele Frauen und Männer tun gut, wenn sie nach dem Essen ein ganzes oder ein halbes Stündchen schlafen. Es ist beinahe ein Verbrechen, wenn man die Kinder allzu früh aus den Betten reißt, um sie zur Schule zu treiben. Es ist auch nicht wahr, daß, wie man so oft sagen hört, die ersten Stunden des Schlafes besser sind, als die letzten; so lange man schläft, sind alle Stunden gleich gut.

Abgerissene Gedanken.

Man muß sich das Unmögliche vornehmen, um das Mögliche zu erreichen.

Wie früh lernt der Mensch reden, und wie lange braucht er, um — schweigen zu lernen.



Berner Halblein. Beste Adresse: Walter Gyax, Bleienbach.

Ephen als ländlicher Schmuck.

Manches unschöne Bild kann durch ihn mit leichter Mühe in ein freundliches umgewandelt werden. Zwar findet man wohl hin und wieder auf dem Lande gelegentlich mal eine Hauswand, einen Giebel, der bis unter das Dach hinauf mit Ephen bekleidet ist, aber da solche freundliche Bilder eben nur gelegentlich zu finden sind, so vermögen sie den nüchternen Eindruck nicht zu vermissen, den manche Orte mit den schmucklosen Steinmauern ländlicher Bauweise, verklärt durch den fübrenden Mangel üppig gründer Feden und alter Bäume, hervorrufen. Da ist Ephen am Plage. Wie keine andere Pflanze ist der Ephen geschaffen, das Bild ländlicher Orte vorteilhaft zu verändern. Man will sich noch anführen, um auch der praktischen Seite zu ihrem Rechte zu verhelfen, daß der Ephen die Hauswände hübsch trocken hält — eine alte Erfahrung. Endlich aber dürfte er, da er nicht die geringste Pflege bedarf und auch die Anlagelosten äußerst gering sind, durch diese Eigenschaften auch dem gewöhnlich nur aufs Praktische sehenden Landmann angenehm sein.



ist eine TOILETTENSEIFE [1928] von erstklassiger Qualität; durchaus neutral. Der Schaum reichlich und weiss, macht die Haut weich und geschmeidig, der Geruch ist sehr fein, aber doch haltbar.

Friedrich Steinfels, Zürich.

Churwalden!

1270 m ü. M.

Graubünden (Schweiz).

Bahnstation Chur 1 resp. 2 Std.
Bahnstat. Tiefenkastr 2 resp. 2 1/2 Std.

Saison vom Mai bis Oktober.

Klimatischer Höhen-Kurort I. Ranges

Vielbesuchter Kurort und Uebergangsstation nach und von dem Engadin. Mittlere Höhenstufe zwischen Ragaz mit 519 m ü. M. Churwalden 1270 und dem Oberengadin 1800 m ü. M. Bäder, Douchen, Massage, Elektr. Licht, Ozonreichste Wald- und Gebirgsluft. Waldspaziergänge in unmittelbarer Nähe des Hotels. Sehr geeignet für Frühlings- und Herbstkuren. Telegraph. Telefon. — Täglich achtmalige Postverbindung mit Chur und Tiefenkastr.

Hotels und Pensionen:

| | | | | | |
|---------------|-------------|---------|------------|-------------|------------|
| Krone-Kurhaus | 100 Betten. | Post | 45 Betten. | Lindenhof | 35 Betten. |
| Mettier | 65 Betten. | Rothorn | 25 Betten. | Weiss Kreuz | 25 Betten. |

Kurarzt: Dr. med. N. Markoff.

Prospekt gratis durch das **Verkehrsbureau Churwalden**, das auch über Privatwohnungen und Kurverhältnisse im Allgemeinen Auskunft erteilt.

Buocho

Vierwaldstättersee. Hotel Krone.

Ruhige, kühle Lage, fohnfrei, abwechslungsreiches Exkursionsgebiet. Zentralheizung, elektr. Licht. Schattige Anlagen. Pension von Fr. 5.50 bis 7.—. Prospekte. (U 10506) [2396] Ls. Odermatt-Bürgi, Propr.

Gefunden

haben hunderttausend Hausfrauen, dass man wesentliche Ersparnisse macht, wenn man täglich Kathreiners Malzkaffee verwendet. [2354]

Kathreiners Malzkaffee ist unschädlich, wohlschmeckend und dabei ausserordentlich billig. Das letztere ist bei den jetzt so teuren Zeiten sehr beachtenswert. Man hüte sich vor Nachahmungen und vor unkontrollierbaren gemahlten Kaffeesurrogaten mit Fantasienamen.

Der Gehalt macht's!

Globin
bester Schuhputz



Wer seinen Kindern blühendes Aussehen und eine kräftige Konstitution sichern will, ernähre sie mit der altbewährten [2361]

Berner-Alpen-Milch.

Druckarbeiten jeder Art

Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.

Zu verkaufen oder auszuleihen:

In einer Stadt der französischen Schweiz ein gut gebautes Haus mit 3 Logis, grossem Magazin mit sehr gut gehend. Geschäft ohne Konkurrenz, für zwei Personen gesicherte Existenz. Verhältnisse halber ganz billiger Preis. Offerten unter Chiffre M 2387 an die Expedition des Blattes.

Töchter-Institut Hürliemann-Andreazzi Frizzi Lugano.

2284] Prachtvolle Lage und modernes Haus. Unter Protektion des tessin. Erziehungsrates. Den Staatsschulen gleichgestellt. Prospekt.

Kopfläuse

samt Brut. Sofortige Beseitigung. Versandhaus Steig 334, A, Herisan.

Damenbinden

(Monatsbinden)

waschbar, aus weichem Frottierstoff, das einfachste, solideste und angenehmste im Tragen. — Per Stück 80 Cts.; dazu passende Gürtel per Stück Fr. 1.30. — Der Artikel wird auf Wunsch zur Ansicht gesandt.

Diskreter Versand von

Otto Stähelin-Frölich

2226] Wäschegeschäft

Bürglen (Kant. Thurgau).

Für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme

bto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [2183]

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Rheumatische Schmerzen

heilt in allen Fällen mein selbst-erprobtes Radikalmittel ohne Berufsstörung. Zu beziehen à Fr. 3.— nebst Gebrauchsanweisung, durch den Allein-Vertreter Rudolf Schaublin, Gerber, Gelterkinden, Baselland. [2399]

Graphologie.

2184] Charakterbeurteilung aus der Handschrift. Skizze Fr. 1.10 in Briefmarken oder per Nachnahme

Aufträge befördert die Exped. d. Bl.

Adler-Nähmaschinen.

Generalvertretung:
Güttinger & Cie.
Speisertor 2249 St. Gallen.

Für Mädchen und Frauen!

2186] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge gratis Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion. **St. Alra Laboratorium, Zürich, Neumünster.** Postf. 13104.

2388



Reeses Backwunder
macht Kuchen
grösser
lockerer
verdaulicher
Prakt. Gratis-Rezepte

Winigers Import, Boswil (Aargau)

Grösstes Versandhaus der Schweiz

| | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| (O F 1502) offeriert: | [2404] |
| 10 kg Stampfzucker | Fr. 4.20 |
| 10 " Stockzucker | " 4.70 |
| 10 " Würfelzucker | " 5.10 |
| 10 " Hörnli, Makkaroni etc. | " 5.20 |
| 10 " Reis, grobkörn. u. glacé | 3.80, 4.30 |
| 10 " Hafergries | " 4.20 |
| 10 " Maisgries | " 2.80 |
| 10 " gelbe Erbsen | " 4.40 |
| 10 " weisse Bohnen | " 4.— |
| 10 " Linsen, feinste | " 4.— |
| 10 " franz. Semmelmehl | " 3.80 |
| 10 " gedörrte franz. Kastanien | " 3.80 |
| 10 " prima Tafelweinbeeren | " 8.60 |
| 10 " Kranzfeigen | " 4.90 |
| 10 " gedörrte Mittel- und Edelbirnen | 5.40, 7.— |
| 10 " ged. süsse Apfelstüchli | " 7.— |
| 10 " schönste Zwiebeln | " 2.40 |
| 10 " Ia Emmentalerkäse | " 21.— |
| 10 " Magerkäse | " 9.— |
| 10 " Berner Magerspeck | " 22.— |
| 10 " Delikatess-Schinken | " 21.— |
| 10 " gar. reines Schweinefett | " 15.80 |
| 10 " prima Schweiz. Kochfett | " 14.20 |
| 10 " Cocose (Pflanzenfett) | " 13.80 |
| 200 gr Saccharin, 500 mal | süßser als Zucker " 3.50 |
| 5 kg feinsten Kunsthonig | " 5.20 |
| 5 " echt. schweiz. Bienenhon. | " 11.— |

Von Fr. 40.— an schöne Gratisbeigabe.



Steinfels-Seife ist nur echt
wenn jedes Stück
obigen Firmastempel trägt
Unterschiedungen weisen man zurück

RUDOLF MOSSE

grösste Annoncen-Expedition
des Kontinents
(gegründet 1867). [2405]

ZÜRICH

Aarau — Basel — Bern — Biel — Chur
— St. Gallen — Glarus — Luzern —
Schaffhausen — Solothurn.
Berlin — Frankfurt a/M. — Wien etc.
empfiehlt sich zur Besorgung von

Inseraten

in alle schweizerischen und ausländ.
Zeitung, Fachzeitschriften, Ka-
lender etc. zu Originalpreisen
und ohne alle Nebenspesen.

Bei grösseren Aufträgen höchster Rabatt.

Geschäftsprinzip: Prompte, exakte
und solide Bedienung. Diskretion!
Zeitungskatalog gratis u. franco.

Die Beste
Schuhcrème
ist
Rees
von A. Sutter
Oberhofen


2261
(Ue 8979)

"Lucerna"
Chocoladen
von anerkannter Güte

Ira-Damen-Binde

ist die beste der Gegenwart.

2251] Dutzend Fr. 1.75, 6 Dutzend Fr. 10.50, 12 Dutzend Fr. 20.— franko
Nachnahme. **Gürtel** Fr. 1.25 und 1.75. Aerztliche Broschüre gratis.

St. Fridolin-Apotheke Näfels, Markt 12.

Tisanias-Präparat für Frauen in Originalpackung.

Unentbehrlich!
Knie-Schoner
bereits zu Tausenden im Gebrauche,
sollte in keiner Familie fehlen.
Unterlage beim Scheuern etc. von Böden etc. Da aus Holz und Gurten gefertigt,
sehr leicht und solid. vor Erkältung
Der Knieeschoner schützt vor Ermüdung
die Kniee.
Preis Fr. 2.50.
2360] Versand durch A. Pfister, Gerhardsstrasse 3, Zürich.


Médicoferment. Traubenhefe.

2398] **Ausgezeichneten Erfolg, vortreffliche Ergebnisse.** Be-
handlung und Heilung aller Krankheiten der Haut, des Magens, Blutarmut,
Gelenkrheumatismus, Zuckerkrankheit etc. Broschüre gratis. Man wende sich
an **A.-G. G. César Boss**, Direktor, **Le Locle** (Schweiz).

Cacao De Jong.

Seit über 100 Jahren anerkannt
erste holländische Marke.

Gegründet 1790. [2001]

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, billig, da sehr
ergiebig, feinstes Aroma. — Höchste Auszeichnungen.

Vertreter: Paul Widemann, Zürich II.

**Bei Hämorrhoiden sehr wirksam!**

Ihre Apotheker **Rich. Brandt's**
Schweizerpillen bilden ein vorzügliches
Mittel gegen Kopfschmerz, Obstruktionen und
Leibesverstopfungen, Appetitmangel, An-
schwellen des Bauches und Blähungen; sie
dienen ganz vorzüglich gegen Hämorrhoiden.

Dr. Lodovic Sartori
in Cavabse (Tirol).

Nur echt mit dieser Schutz-
marke: „Weisses Kreuz im
roten Feld“ mit Namen
Richard Brandt.

Erhältlich in den Apotheken à Fr. 1.25
die Schachtel. [2118]

Ein neuer
Rudolf Herzog

Des gefeierten Dichters neuester rheinischer
Roman „Die Burgkinder“ hat soeben in der
„Gartenlaube“ begonnen. Wer Heft 10 durch
die nächste Buchhandlung bestellt, erhält zu-
gleich kostenlos die ersten 13 Kapitel des
vorzüglichen Romans von Ida Boy-Ed:
„Ein Augenblick im Paradies“.

Die „Gartenlaube“ ist zu beziehen: a) in Wochenheften mit
dem Beiblatt „Die Welt der Frau“ zum Preise von 25 Pf.
wöchentlich, b) in Wochennummern ohne das Beiblatt
zum Preise von 2 Mark vierteljährlich.

Verlag von Ernst Keil's Nachf. (August Scherl) G. m. b. H., Leipzig.

2419] Ich liefere

Willisauer-Ringli

per kg Fr. 1.30, bei Abnahme von 10
kg franko, ferner **Pâtisserie**, per
kg Fr. 1.70, in Kistchen, enthaltend:
Mailänderli, Makarönnli, Baslerleckerli,
Pfeffernüssli, Anisspringerli etc. Es
empfiehlt sich höflich

Theodor Hehl, Feinbäckerei
Gettnau (Luzern).

Freunden**von gutem Schuhwerk**

empfehle als besonders preiswert:

Herren-Schnürschuhe

in 35 versch. auserles. Arten u. Formen
von Fr. 9.50 bis 24.—

Damen-Schnür-, Knopf- und Halbschuhe**Aparte Neuheiten in Derby-Formen**

in ca. 60 Arten und neuesten Formen,
jedem Wunsch entsprechend.

Prächtige Sortimente für die Jugend
in neuen, hygien. Formen u. solidester
Beschaffenheit. [2367]

Bareinkauf. Barverkauf.

5 % Sconto in bar.

Robert König, Metzger-
gasse 13.

**Wunderbar! Wunderbar**

Fast über Nacht
verschwinden gefahrlos und dauernd

Kropf, dicke Hälse
Drüsenanschwellungen usw.
durch den weltberühmten

Ideal-Kropfbalsam.

(Ue 8900) Alleinversand: [2323]

Kronenapotheke Nr. 13, Olten.

Preis Fr. 2.50 und Fr. 4.—

Haus- und Küchengeräte

emailliert, verzinkt, poliert. 2287

Aluminium

Spezialität: **feuerfeste Geschirre**

Emaillierte Schilder jeder Art

Molkereigeschirre, verzinkt

alles in vorzüglichster Ausführung

Liefert zu billigsten Preisen

Metallwarenfabrik Zug, A.-G.

Stanz- und Emailierwerke, Verzinnelei.

Zu beziehen in allen Geschäften

für Haushaltsartikel.

Höchste Auszeichnungen an ersten Ausstellungen.

Echt englisch Wunder-
Balsam Marke **Fridolin**

echte Balsamtropfen

nach Klosterrezept, per Dutzend
Flaschen **Fr. 2.60** franko Nach-
nahme von [2250]

St. Fridolin-Apotheke Näfels, Markt 12.
Wiederverkäufer Vorzugspreise.

Kluge Damen

2129] gebrauchen beim Aushleiben
der monatlichen Vorgänge nur noch
„**Förderin**“ (wirkt sicher).

Die Dose Fr. 3.—

J. Mohr, Arzt
Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.).

Mütter! Gebt Euern Kindern
Lenzburger Confitüren!

| | |
|-----------------------------|----------|
| Zwetschgen per 5 Kilo-Eimer | Fr. 5.25 |
| Heidelbeer " " " " | 5.25 |
| Quitten " " " " | 5.25 |
| Aprikosen " " " " | 6.50 |
| Brombeeren " " " " | 6.50 |
| Erdbeer " " " " | 7.75 |
| Kirschen " " " " | 7.75 |

überall zu haben.

**Preisauschreiben
der Lenzburger
5 Kilo-Eimer**

Zur Erinnerung an die vor 25 Jahren erfolgte Gründung unseres Unternehmens haben wir beschlossen, einen Preis-Wettbewerb zu veranstalten. Bei jedem **Lenzburger 5-Kilo-Eimer**, gefüllt mit echter Lenzburger Confitüre, befindet sich auf dem Blechdeckel unter Schutz-Karton eine Malvorlage. Diese ist möglichst getreu farbig nachzumalen. Drei solcher nachgemalter Vorlagen sind bis zum 1. September 1911 an die Conservenfabrik Lenzburg, Abteilung Wettbewerb, einzusenden, und die 200 besten Arbeiten werden von einem Preisgericht mit Preisen im Gesamtwert von über Fr. 1400.— ausgezeichnet. [2260]

Ganz egal

ist es nicht, wo Sie Ihre
Schuhe
einkaufen.
Staunen aber werden Sie über die gute Qualität, die gute Passform und die billigen Preise, wenn Sie sich an das altbekannte Versandthaus
**Rud. Hirt
in Lenzburg**
wenden.
Täglich eingehende
Anerkennungsschreiben und
Hunderte von Bestellungen sind
der beste Beweis.
Als gangbare Artikel in mittlerer Preislage
empfehle ich ganz besonders:

| | | |
|--|-------|-------|
| Damen-Sonntagsschuh zum Schnüren, | Nro. | Fr. |
| Wichsleder | 36-42 | 8.— |
| Damen-Sonntagsschuh z. Schnüren, Box-calf | 36-42 | 10.50 |
| Damen-Knopfstiefel, Wichsleder, solid | 36-42 | 10.— |
| Damen-Knopfstiefel, Box-calf, elegant | 36-42 | 11.— |
| Herren-Sonntagsschuh, Wichsleder, garniert | 39-48 | 9.50 |
| Herren-Sonntagsschuh, Box-calf, elegant | 39-48 | 12.— |
| Manns-Arbeiterschuh, Wichsleder, solid | 40-48 | 8.30 |
| Militärschuh, Ia. Rindleder, solid, 2 Sohlen | 39-48 | 12.50 |

Größere, billigere, sowie feinere Artikel in größter Auswahl.
Verlangen Sie illustrierten Gratis-Katalog.

Inhalations-Apparate

verschiedenster Systeme

2056]

vorzüglich funktionierend

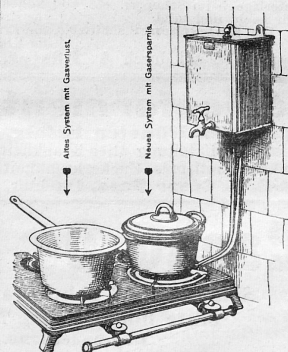
Bronchitis-Kessel

grosser Zerstäuber

zur ausgiebigen Dampfentwicklung

Sanitätsgeschäft Hausmann A.-G.

Basel. Davos. Zürich. St. Gallen. Genf.
Freie Strasse 15. Platz und Dorf. Uraniasstrasse 11. Hechtapothek, 1. St. Kugelgasse 4, 1. St. Corratier 16.



Pat. Wasserschiff

für Gasherde, Gas- und Petrolapparate

Praktische Neuheit.

49550. Elegant, erstkl. Fabrikat ohne mehr Gas- u. Petrolverbrauch, während des Kochens genügend heisses Wasser. 80 % Gasersparnis erwirkt man durch Anschaffung des Pat. Wasserschiffes.

Jede kluge, sparsame Hausfrau beeile sich, das wirklich praktische Wasserschiff anzuschaffen, die geringen Ankaufkosten machen sich in kurzer Zeit bezahlt. Verlangen Sie Prospekte mit Preisliste.

Wilh. Locher-Buschor

mechan. Kupferschmiede
Oberegg, Appenzell I.-Rh.

Moderne Vorhänge

und Etaminstoffe aller Art, sowie Spachtel-Rouleaux und Körperstoffe finden Sie wohl nirgends in reichlicher Auswahl und vorteilhafter, als im ersten Zürcher Vorhang-Versand-Geschäft von

Moser & Cie., Bahnhofstr. 45, Zürich I

reizende Neuheiten in Künstlervorhängen

Musterversand nach auswärt. Bei der Mannigfaltigkeit unserer Lager sind etwelche Angaben sehr erwünscht.

**Bergmann's
Cilienmilch-
Seife**
v. Bergmann & Co. Zürich
Man achte auf die Schutzmarke Zwei Bergmann.

Auf dem höchsten Gipfel der Vollendung steht